

《退欧还是留欧？来看看英国设计师们怎么说》

导读:英国时装协会进行的一项调查显示，百分之九十的英国时尚设计师表示，他们将投票赞成英国继续留在欧盟。



A survey carried out by the British Fashion Council has revealed that 90 per cent of British fashion designers say they will vote to remain in the European Union.

??

Out of the 290 respondents to the online survey, 90 per cent voted remain, 4.3 per cent voted to leave, 2.4 per cent were undecided and 2.8 per cent said they would not be voting in the referendum on 23 June.

????????290????90%????4.3%????2.4%????2.8%????????23????????

Designers weighed in on the debate during last week's fashion showcase London Collections Men (LCM), where Christopher Raeburn presented pieces emblazoned with the word 'In', and Cozette McCreery and Sid Bryan of Sibling showed support by taking their final bow wearing 'In' T-shirts.

????????????????????????????????Christopher Raeburn?????"IN"????????????????Sibling ?????Cozette McCreery? Sid Bryan ??????"IN"?????T????????????????

"For a host of reasons including staffing, manufacturing and exporting, we're very much in," Raeburn told Dezeen.

“??” Raeburn??Dezeen??

McCreery had additional safety concerns should Britain vote to leave.

McCreery????????????????

"We sell in Europe, we work with European factories closer to home, many of our friends and our models come from Europe," she said.

"???"??

"We strongly believe that we are stronger in and that being in only strengthens our unity on the World stage, a stage that at the moment – post-Orlando, post-Paris and post-Brussels – feels very precarious."

[illegible]

The British Fashion Council's results are echoed by a previous survey of the UK's Creative Industries Federation members, which showed that 96 percent were in favour of remaining in the European Union.

96%

Vivienne Westwood was among 282 leading creative figures to sign an open letter opposing Brexit at that time. She also urged the public to vote to stay in a blog post.

Vivienne Westwood??282??

"We must vote remain in the UK referendum," she said. "It's about cooperation not competition, about peace, tax reform, working together."

“????????????”??“????????????????????????????????”

The industry's leanings on the EU referendum were obvious from the outset at LCM. In his opening-day speech, culture minister Ed Vaizey stated that LCM was a "Remain event", and pro-EU posters designed by photographer Wolfgang Tillmans were displayed in the reception of the British Fashion Council, where many of the shows took place.

?????????????????????????????Ed Vaizey?????????????????"?????"????????????????Wolfgang
Tillmans????????????

???????Philip Ellis??“????????”?

“????????????????????????????????”???Dazed & Confused???

????????????“?????”????????????????????????????????

??????????"????"?Boris Johnson?????"????"?UKIP????

????Tom Dixon????Dezeen??

[illegible]